



Bharat Temples

**Kamba Ramayanam
Yudha Kandam 15
(Padalam 37)**



Bharat Temples

**Kamba Ramayanam:
Yudha Kandam 15
(Padalam 37)**

By Kambar (Kavichakravarthy Kamban)

Translated in English by P. R Ramachander

Kamba Ramayanam-Yudha Kandam 15 (Padalam 37)

Yudha Kandam (contd)

37. Meekshi Padalam

Chapter on Returning

(This chapter describes events after crowning of Vibheeshana till Rama reached back to his city of Ayodhya. Rama first requests Lakshmana to crown Vibheeshana as king of Lanka. Then he requests Vibheeshana to bring Sita after dressing her well before him. When she came Rama ordered her to prove her chastity. She jumps in fire and the fire God attests to her chastity. Lord Brahma and Lord Shiva tell Rama who he is. King Dasaratha comes and blesses his sons and Sita and goes back, Rama and all monkeys and Rakshasas start towards Ayodhya in Pushpaka Vimana. As per request of Sita they also take the ladies of Kishkinda with them. They reach the hermitage of sage Bharadwaja who offers a feast to them. Hanuman goes and informs about safety and impending arrival of Rama to Bharata who was about to jump in fire. Rama after meeting Guha arrives the next day morning. After a joyous meeting in the banks of Ganges, they all proceed to Ayodhya.)

9952. To Vibheeshana who came and reached Rama by his greatly blessed actions, Rama told, “Oh intelligent Vibheeshana, who has great heard knowledge of justice, And the rules of Manu, Do not feel sad “ and then he told Lakshmana, Who had great wealth of penance, the following.



Bharat Temples

9953. "Oh Lakshmana , please go along with Sugreeva the son of Sun God, Hanuman the son of wind God and other monkey warriors and, As per the rules of Veda crown Vibheeshana the one who never swerves , From Dharma as the king of Lanka."

9954. After telling like this , when he gave leave for Lakshmana , And others , to go , the Devas who were near by , Along with guardians of eight directions went along, And provided necessary help in conducting crowning ceremony.

9955. Those devas who had achieved victory without any faults, Brought waters from the seven oceans surrounding the world , And also waters from the sacred rivers , the ornaments , Suitable for a great king as well as throne supported by lions.

9956. As per the orders of Lord Brahma , Maya the Asura architect , Who had a deer like face constructed a greatly lustrous hall . Made of gems making Lord Shiva who carries , River Ganges on his head and other Devas greatly wonder.

9957. The Devas who live in heaven as per the rituals told by Vedas , Which have truth embedded in them , anointed Vibheeshana properly , With the sacred waters in a very proper manner and Lakshmana , With his lion like hands made Vibheeshana wear the crown,

9958. That Vibheeshana who was filled with great victory , Looked like A black mountain wearing the Sun on his head , And sitting on a seat made by matchless and faultless gems , And with his relations



Bharat Temples

greeting him loudly with joy , sat on the throne.

9959. While the Devas rained flowers on him, Sidhas and others, With great love threw greatly scented flowers and Sages along with , Those trinity who did not have any difference among themselves , Gave him the flower of blessings told by their tongue.

9960. That chief of Rakshasas who got crowned fell at feet of Lakshmana, And saluted him and treated that one who had great love with hospitality, And with a voice like thunder told Anala the following words.

9961. "OH anala , whose shoulders are placed densely , till I return , To this city from Ayodhya to Lanka , look after all beings , Without allowing them to suffer and then reached , The divine feet of Rama who wore flower garlands.

9962. When along with Vibheeshana the king of Rakshasas, Hanuman , Sugreeva and Angadha saluted his feet That Rama Speedily hugged that Vibheeshana , Who had surrendered to him and told him these rules of justice.

9963. That Rama who had given the Vedas to this world said, "Oh limitless follower of Dharma , you please rule this Lanka, Which would give you blessings in this world and heaven, So that all the beings of the three worlds respect and salute you , Without erring from path formulated by the Devas as Dharma ."

9964. That Lord Rama who always remembered the words of his



Bharat Temples

mother ,Said several advices about justice and Dharma again and again , and said,“Oh very famous Vibheeshana ,Please lead a stable life with members of your clan,”,And then looked at the son of wind God to tell him some thing.

9965. When these events were happening Rama thinking ,About the future things to do in his mind , called Hanuman,And said, “Go to Sita who has a mouth more red than coral,And tell her all the events that happened here.”

9966. That Hanuman who did not have death , saluted Rama ,Took leave from him and went to the forest where ,Sita , the goddess who sits on the lotus flower is being kept,And to her who was suffering from love sickness ,Told the following news which was like water ,That would bring back life to the dried branch of a tree.

9967. ”oh poor one, auspiciousness to you , oh lady who wears ornaments,Long live , The Great Rama who is like the masked elephant ,Killed Ravana the upper most boundary of evil , auspiciousness to you.”

9968. That Hanuman who had mountain like shoulders , singing ,The names of Rama several times jumped to the left and right,And danced and stood with both hands held like a garland over him ,

9969”. The ten heads of Ravana lay on the floor like the mountains,Holding the earth and his shoulders were lying there



Bharat Temples

,Like tides of the ocean again on earth without any movement.”

9970. Due to order of the Lord Rama and due to the love ,Of Vibheeshana who did not have cruelty and followed Dharma ,Being there always , All ladies of Lanka are alive without a single male.

9971 . Hearing that good news that lady , like the moon ,After drinking the nectar on the day it was churned out from the sea ,Growing crescent by crescent to the fully lustrous form,Stood with great glamour and luster as if those crescents have flowered.

9972. That Goddess who was like the cool moon that was swallowed,By Rahu and later spit out, due to the words of Hanuman ,Had a shining face and red mouth like the aambal flower ,And her busts expanded to twice the size making her waist further sorry.

9973 . Which part of the Goddess was more prominent ? was it,The excess of joy in her mind?was it the shoulders wearing bangles ,Which were rising up?or was it her chariot like hips ,Which made her apparel loosen or was it her breasts?

9974. Her pretty eyelids and her curved breasts were ,Covered with sweat and that lady who used to talk,Sweetly with a lisp , was thinking about something,And was talking about some other thing and would her ,Further increased happiness make her look like one who is drunk?

9975. That Lady who cleaned the stain of a great family life ,,Who had a honest mind , became happy as was described ,And looked at



Bharat Temples

Hanuman and simply kept quiet, Due to emotions making her not know the proper words to respond.

9976. That Hanuman who had the power to walk in path of Dharma, Without slipping away from it, seeing that Lady was not speaking anything, Was not able to understand the reason and asked whether it was due to ebbing joy, Or because she thought the news may be a lie and Sita replied as follows.

9977. "Due to the flood like joy, I have become stupefied, And thinking about the words to say to you, Am not able to reply you. Would great luck cause mental instability?"

9978. "Oh Hanuman, earlier you told me that you would get me, Released from the prison of Rakshasas and now you have brought news of joy, And thinking what present I should give you, I have become speechless."

9979. "Oh person with great culture, If I give you all the three worlds, As a compensation for what you did, I understood that it would not be sufficient, For those worlds are not as stable as the help you did. Saluting you with my head is the only thing that I can do."

9980. "oh Hanuman who is an emissary with very great qualities similar, To the well polished and cleaned gem with a hole, because of these reasons, I am not able to give you back anything which is suitable. What can I do for you? please tell."

9981. "Oh our goddess like lady, who is like a peacock of great



Bharat Temples

clan,Is there a boon that you can give me which would be greater than,Taking you to great Rama , which would cause you a very great joy?”Said Hanuman.

9982. He further said ,“Oh mother , I would like to kill all these Rakshasis ,Who were causing scare to you , by burning all of them except ,Trijata who has a face which is shining like rays of great gems.”

9983. ”I would with my long nails tear the mountain like body of those Rakshasis,Who scolded you with unfit words , Who fell on you after a speedy run,And told you that they would swallow you, and make them food for God of death.” Said he.

9984. ”I would cut the intestines of these Rakshasis , drink their blood ,And cut their body to pieces and eat them “ AS soon as Hanuman told like this ,Those very strong Rakshasis begged Sita, “Oh mother , your feet ,Is the only real protection to us .We would not leave them.”

9985. That Sita who was like a mother looked at those Rakshasis and told,“Do not get scared” and then looked at the good face of stable Hanuman,“Oh pure one , these Rakshasis only told me those words ,Which were told to them by Ravana. What other evils have they done to me?”

9986. ”Oh Hanuman who has more love towards me than your mother ,Oh best among those who are wise , this sorrow has come to me ,Because of my evil Karma .Are these Rakshasis more cruel



Bharat Temples

than the hunchback Mandara? And so do not keep in your mind all those things that happened ?”

9987. Sita who had a face that gave a stain to Moon and conquered him, Looked at Hanuman said, “You have to give me this boon., Do not ,Cause sorrow to the mind of these cruel Rakshasis , where cruelty stays.”

9988. When Sita told him like this Hanuman said ,”what a great mercy ,Is there with this matchless consort of Lord Rama?” and ,When he was standing there saluting her , Rama told Vibheeshana, “Oh Vibheeshana , go and bring my queen in a very gala manner.”

9989. As soon as Rama ordered to Vibheeshana whose body was black ,And whose ornaments were shining , who was looking like ,Lightning from a black cloud “Go and bring her with speed of thought” Immediately reached Asoka Vana and sprinkled ,The dust at the divine feet of Sita on his head.

9990. ”Oh Goddess ,Has not what you wanted been fulfilled ? Rama the God of who learned Vedas desires to see you ,And Devas also waiting to see both of you joining together and Rama told, “Make her wear speedily the decorations that are suitable to her ,After leaving out this sorrow caused due to parting ,And bring her here with great haste.” , Said Vibheeshana.

9991. “Oh valorous one , It would be great if my Lord Rama , the crowd of Devas, The sages who are assembled there and the ladies who maintain chastity ,In consonance with the great clans they belong



Bharat Temples

see my form,As I stayed in the prison here and I think that it is,Not proper for me to decorate myself more than this and come there.”
Said Sita.

9992. When the Goddess told like that , then the king of the Rakshasas told,“This is what was ordered by Rama who has a shoulder like a blue mountain.”And hearing that Sita replied, “ That is great “ and agreed for that proposal,And then The Thilothama and others who belonged to the world of Devas,Went towards Sita so that she can be decorated in a proper manner.

9993. Menaka , Rambha and Urvasi and other ladies of the Deva land,Took with them a faultless combination of Musk , Punugu and other scents,For anointing Sita And reached very near that lady who had not taken any food in prison.

9994. Ramba , one among the deva maidens cleaned and straightened the hair of Sita,Who was the personification of female nature , who was one adding to the beauty,Of the great culture called Chastity , who is goddess Lakshmi ,Who is the definition of beauty , who rose from the ocean of milk ,Along with the nectar and Who is the mother who nurtures Dharma , using her fingers.

9995. Those Deva maidens cleaned her pearl like teeth , in her coral coloured mouth,Which used to speak words which were sweeter than sugar syrup ,And made it shine like diamond , and applied scented ointments on her,And like washing , cleaning and polishing of gem coated with mud ,They gave her a bath singing



Bharat Temples

auspicious songs as told in the Vedas.

9996. They then applied white unguents all over her body making it ,Look like a coral flag is covered with the foam of milk , Applied,Saffron paste and covered her breasts and covered her body,With golden cloth which was like the rarely seen Karuvila flowers ,And made her wear a waist belt called Mekala over her waist,Which was holding her hips , which is play ground of God of love.

9997. Then they made her wear gem studded golden ornaments which would be suitable ,To the wife of Indra and which were shining like the stars who were wives of the moon,And made her eat the scented Thamboola and made her mouth look like,The fresh saffron as well as corals along with fresh betel nuts,And after waving with Aarathi water and made her wear ,On her forehead protection against any possible evil eye.

9998. Then Lord Vibheeshana brought Sita who was looking like the deer,Inside the round moon ,made her climb the Air plane ,With Deva maidens following her . With the sphere like monkeys ,And the Rakshasas with shining sword protecting her ,And lead her to Rama, the God of Gods as per his order.

9999. In the place where Rama was there ,the ladies belonging to Devas and sages,Vidhayadhara ladies with coral like mouth and all the greats belonging to the three worlds,Without any difference between them assembled there entering in to joyful conversation.



Bharat Temples

10000. That great lady who was born in a great clan who is the model for chastity ,Was approached by everyone and they neared her in such a way ,That there was no place for her to move about in any direction ,After getting down from the Vimana and the Rakshasa security guards,Waved their batons and drove out the crowd and ,The great sound raised by the crowd spread greatly like sound of ocean tide.

10001. At that Rama with his lustrous face resembling the just opened lotus flower,Stared angrily and asked ,”What is the reason for this great sound ?”And the sages who were sorrowing told him about the reason.

10002. Rama even before the words of the sages reached his ears ,Laughed like a thunder with his lips shivering and stared at Vibheeshana,And said, “Oh wise person who has learnt all pure books telling about truth,Should you get performed the acts that are unsuitable ?”

10003. ”Oh Vibheeshana , who is an expert in books on various thoughts ,The guardians of directions , Devas and others with the great desire ,To see the place where the battle took place have crowded here ,And who ordered you to drive away those who have come near with great joy?”

10004. ”oh valorous one , would Lord Shiva who carries the weapon called axe ,The Lord Vishnu who is armed with the divine wheel and Lord Brahma,Who sits on the lotus flower come anywhere without their queen like wives?When the numberless



Bharat Temples

Devas , with each of them bringing their wives ,Wanted to see the battle ground as well as lady Sita , would you push them out?If that is so , what would happen to the ordinary people who have come here?”

10005. ”Oh king of Rakshasas ,It is not proper for you to drive away ,These ordinary people who have not got involved in any mistake.”And after this was said by that Rama the lord of the Vedas with red eyes ,Vibheeshana who was blessed with purity , suffered great sorrow ,Breathed heavily and lost balance of his body and faultless mind.

10006. That Sita who was as great in chastity reached near the battle field ,Where the eagles , hawks and ghosts were dancing so that .Their hunger get satiated and she with great love who with his great capacity ,Bent his bow creating newer and newer food for them ,And with great joy in her black and wide eyes told the following.

10007. ”To that monkey Hanuman who showed my chastity to my husband and also made me ,See the battle ready form of my lord , and made the clans ,In which I was born and the clan in which I got married stand in a stable manner ,And also prevented the destruction of this world by Ravana ,Would my chastity give him a life without death at any time?”

10008. “Due to Ravana bringing me and keeping me in prison ,My body lost its purity and I have lost my soul long back.”And that lady who was telling this when she was in prison ,Did not have any desire



Bharat Temples

and who was faultless ,Saw Rama with the colour of green leaf, coral like red mouth , And holding in his hand the great bow, just before her.

10009. She came surrounded by Deva maidens in the plane,And with her face indicating that she was like the body,Looking at its lost soul trying to get it back got down on the earth.

10010. After saluting him who would come with her ,In any birth she takes and also would accompany her to the other world,And thought that my desire is fulfilled and lost her great sorrow.

10011. That Lord also looked at that divine lady with love, who is the queen of chastity,One who protects her feminine qualities, who is the real beauty of beauty,One who made his fame in this world permanent and who does good,To all beings even though she had parted from him, who is her lord.

10012. Rama looked at her who wets her breasts with stain of parting,With tears flowing from her eyes due to great sorrow,And who was like a peacock saluting him ,Like an angry snake with its fully open hood .

10013. "You stayed in the city of Rakshasas for a long time ,With a desire to eat many of their food varieties,You lived without attaining death with a damaged character,You were subservient to that Rakshasa who forsook justice and Dharma,And stayed there for a long time, and what for ,Have you come back here without any fear? ,Did you expect that Rama would want you" asked Rama.



Bharat Temples

10014. "I did not build a bridge over the sea , destroy completely,The Rakshasa army who were shining more than lightning,And further fought with them and wiped off their enmity ,For the sake of freeing you from prison,But I reached this Lanka for correcting myself from the mistake I did."

10015. "Oh lady who is bereft of emptiness, did you not eat ,The flesh of animals which is tastier than the nectar of Devas,Did you not drink Alcohol ? And in spite of all that ,Are you not managing to stay alive? Are there ,Any items left of the suitable food for myself also?"

10016. "All those good qualities in you which were like gems,Studded on an ornament are no more with you?You did not behave yourself like a lady born in a great clan?And you have proved that you were born like a insect on earth with no aim?"

10017. "Your feminine qualities, greatness , great birth ,The truth of your chastity , have all disappeared ,Like the fame of a weak king , due to your birth."

10018. "Ladies born in great clans would shut off their five senses ,When they part with their husband and being only interested ,In protecting their conduct would not decorate their hair ,And with great beauty would undertake great penance ,And if a bad name comes in the middle ,They would completely wipe it out by giving away their life ."

10019. That Rama who lives in the mind of wise people looked at



Bharat Temples

Sita, And further said, “what else can I tell? Your behavior has cut off, My sensibilities towards you. Either prove your character in, A strong manner or go away in a path suitable to you.”

10020. Hearing these words , the sages , the devas , the great ladies , Who have assembled there , all the Rakshasas, all the monkeys , And all other beings wailed and greatly cried.

10021. That Sita who was the incarnation of she who sits on the lotus, Hearing this , shed tears as well as blood from her eyes , And with sorrow like that was caused by introducing an arrow , In the existing wound , lost all her mental faculties and took a deep breath.

10022. She fainted like a deer , which was in a desert with eagles , Which was thirsty and was about to die and had seen a water body, But was prevented from getting in to it and drink water .

10023. Then Sita stared at the world properly and with tears falling, From her long eyes with black and red lines and said, “Possibly, The living due to my luck has been sheer waste and today , My luck has become useless.” And said this again and again.

10024. ”Hanuman came to Lanka , oh lord and told me that, You are going to come to Lanka and did not that great Hanuman , Tell my real state in the prison to you , Was he not, The emissary sent by you to find out my true state.”

10025. , “Oh best lord , since your mind has not realized the penance , That I did in the prison , my sorrow and the chastity that I protected



Bharat Temples

,Have all become useless and became like an action of mad people.”

10026. ,”I who have been praised by all the world as most chaste lady of the world ,And one whose mind cannot be changed even by Lord Brahma who created the world,Being a simpleton has been told as one who was not a person like that by Rama ,Who is the eye of the world and how can any other God change his belief?”

10027. “Even if Lord Brahma who sits on Lotus , Lord Shiva who rides on a bull,And Vishnu , the lord of Dharma who holds a conch in his hand ,Examine clearly like gooseberry in hand , would they be able to realize a woman’s state of mind?”

10028. ”Oh Lord who is Vedas when the nature of the world is like this ,How can I now prove my faultless penance to some other people outside,And so except dying here is no better alternative and ,That also is your order and also my fate .” said that Sita.

10029. That Sita who wore sound making bangles in her forearms summoned Lakshmana ,And requested him to create a fire and that greatly sorrowing one,Saluted Rama who was the one who removes sorrow of the entire world ,And that Rama indicated affirmation using his eyes.

10030. Lakshmana who was sobbing and was also shedding tears and,Was like a son who has lost his life , as per rituals raised a fire there ,And that lady of the lotus walked properly and reached near the fire.



Bharat Temples

10031. Sita who was alone went and reached near the fire and ,The Devas unable to see that horrifying sight and ,The God of Dharma as well as the Vedas wailed loudly.

10032. When Sita was going round the fire, the sky , the earth,The Patala as well as all the beings of these worlds ,Lost their stability and wailed and told Rama,“Oh Sir Does she merit such a great cruelty?”

10033. The wife of Indra and all other ladies stood on the sky ,And wailed loudly and they with their tender hands went ,On beating their big pretty eyes which had red lines.

10034. Brahma and other great Gods shivering with great fear,The Adhishesha who lifts the worlds folded its hood,And the world started suffering as if its poison spread everywhere,The sun and moon changed their places and the oceans started crying.

10035. That Sita with hands wearing bangles and wearing ornaments over ,Her thick breasts prayed, “Oh fire God If I have become tainted ,By my mind or words , become angry at me and burn me “And then she saluted her Lord who was wearing the forest Thulasi.

10036. AS if she wanted to her residence which is the lotus flower ,Which stands above the water where one can swim,Sita jumped in to the fire and as soon as she jumped ,That fire which was white like milk got burnt by the fire of her chastity.

10037. That fire God whose body was burnt by her fire of chastity



Bharat Temples

,Keeping the lady Sita who jumped in to him on his palm , came up,And with folded hands saluted Rama who was the end of all Vedas ,And became one who was seeking and shouting for protection from him.

10038. “Are you not seeing that even the sweat on her body, Due to her anger against her husband, has still not dried ?Is there any more proof needed to prove the greatness of her chastity?And the flowers that she decorates her hair along with the bees ,That hover around them and the dripping honey are feeling cool.”

10039. All those worlds which were rotating after witnessing ,Her sorrow became stable and the souls of all those who got scared ,Lost their fear and ladies like Arundathi after getting rid of,Their shyness and patience were dancing with joy.

10040. That Fire God looking at that blameless Rama told,“You possibly did not think properly that the chastity ,Of the great lady Sita is capable of destroying my strength .Possibly you were angry with me who never gets tired.”

10041. When the fire God entreated like this to Rama he asked him,“Who are you? What did you tell after emerging out of the fire?You have saved this lady who has earned a bad name ,And who instructed you to do it. Please reply.”

10042. “Oh Primeval God who is witness of everything , I am the fire God,Unable to bear the fire of Chastity of this mother , I came here.Even after seeing what happened to me are you suspecting



Bharat Temples

me?”

10043. ”Oh Rama who has lustrous big shoulders , marrying a lady,Or enquiring if you had suspicion that they swerved against family Dharma ,And clearing that suspicion against any person is done through me ,This is the truth that is being told by the Vedas.”

10044. Oh Lord , who did not believe in the words of Hanuman,Who never goes away from truth , even after hearing ,The truthful words from me who removes suspicions ,And show the real state like a gooseberry in palm,Would you not take back this Sita.”

10045. “Were not the words “alas” being told by Devas and Sages ,The moving and unmoving beings of the world , after,Hitting their eyes with their hands , heard by you ?From where did you who is personification of Dharma Learn this word of sin?”

10046. ”If Sita who has divine chastity loses her control and becomes angry,Would not the earth break and how can it carry things ? how would ,Dharma go in straight path ?How will the worlds exist?If she curses , even Lord Brahma sitting on lotus flower would die .”

10047. When the fire god whose body was burnt by the fire of chastity,Went on telling several such great words again and again,Making the entire world sing and dance along with Devas ,Rama went near Sita who was like a peacock and started telling .

10048. That Rama who had a merciful heart said, “For this world



Bharat Temples

„You are the witness that cannot be substituted and so , after
,Accepting your words which does not have any fault ,Mentioning
that Sita is blameless , She is one who cannot be left by me.”

10049. The Devas requested Lord Brahma “please tell this Rama
,Who is standing there immersed in the illusion created by his
own self ,Without realizing that he himself is the primeval thing
and Who is wearing ,The garland of the bunch of Thulasi leaves ,
without hiding any thing ,Because the proper time for that talk
has arrived” and then,Lord Brahma who was born on the lotus flower
on belly of Vishnu started telling.

10050. ”OH Lord Vishnu , Oh Rama who stands tall , please hear
what I have to say to you,You took incarnation in an ancient clan of
kings, please do not consider yourself as just a man,The ultimate truth
mentioned at the end of the four Vedas , which tell about everything
,Is no one except you, and nothing gets their existence apart from
you.”

10051. ”There is a Moola prakruthi(basic nature) which is older
than every thing,And the principles that originate from that Moola
Prakruthi , and the Jeevathma,Which is different from the Moola
Prakruthi , which is difficult to be differentiated,And you are that
Moola Prakruthi and the entire world we see ,Has been created by
you through illusion(Maya) .

10052. ”Oh Lord who loves everything , that which the heads of the
Vedas cannot,Understand as the beginning and as end , which is
immeasurable and whose nature ,Is known only to itself is the



Bharat Temples

thing denoted by the word Paramathma and This only indicates you and not Brahma, Rudra , Indra and Devas who are present here.”

10053. ” Those greatly wise people who understand the truth that You are above me , Lord Shiva with eight forms , Indra , different sages and , All the beings which have soul would be able to achieve freedom, From the birth cycle which is tied the net of the two Karmas and attain salvation.”

10054. ” All the forms which have me as the root cause (basic nature) , would get immersed , In the illusion of the world and would think that they are born from mother and father , And forget their truthful soul and the fact that the soul is only yourself, Which ignorance would lead to their fall and the sorrows that are caused by it, And those souls which could come out of the lies would realize , That you are their primeval father , which knowledge is the seed of their salvation.”

10055”. After clearly analyzing the five sets of five principles and making them as one’s body , And becoming the soul which makes them act without any deficiencies, And going above that is the twenty sixth principle which is you , And there is nothing above you and this principle has been clearly brought out by the Vedas , And for this proof is the world itself which is maintained by you , And there is no need for another witness to prove this witness .”

10056. ” Oh Lord Vishnu . who selects the Thulasi and wears them , the peace which, Comes out of analysis of rules and coming to the



Bharat Temples

conclusion , “This is true”,And those principles which lead to the conclusion , “This is not true”,Are of no use. The Upanishads analyze and find out you,Who is those principles themselves and though this,Will not help in seeing you , they would tell us that ,You can be seen by the eyes of wisdom with definiteness.”

10057. “To those who do not hold you as their protection , the five senses ,Would create road blocks in their trials to get an understanding of you .If one can cross these road blocks , they would be caught by the netof,The birth-death cycle and would totter without understanding you.For them to get rid of the sorrow of the birth-death cycle ,There is no other option but to completely surrender to your divine feet.”

10058. “Birth is not one of your nature and the very strong core nature ,In the form of illusion would only emerges out of you,And from that one by one the five elements would emerge out ,And at the final deluge they would disappear one by one ,And would get completely destroyed but you are one who will never get destroyed.”

10059. ”For showing the world that just like the sky showing the lightning,Which disappears immediately and to substantiate Dharma in this world ,You created me different from you and you also cause destruction to me ,And you would never show out your real nature which is the cause of the world,And you also are not hiding any where. All these are told by the Vedas.”

10060. ”Oh primeval one You created the world assuming my form as Brahma,In the middle you assume your own form you enter



Bharat Temples

the world and protect it ,And later you take the form of the consort of Goddess Parvathi and destroy the world,The matchless sun whom you created takes the form he wants ,Makes day time in the morning and due to his absence makes the night.”

10061. ”Your real form is known only to those who knew the ,meaning of word “Om”,They would meditate on “Om” , loose both type of Karmas and get salvation,And those who do not know the truth that OM is the ultimate Gpd ,Even if they totter thinking that You are and you are not “Om”, Even if the proper time to comes will not get salvation.”

10062. That Brahma who created the universe as an egg from the water ,And later created the different sexes said to Lord Rama who was incarnation of Lord Vishnu, ,“Please do not hate that great mother who gave birth to me ,And all the three worlds , who was leading house holder’s life with you ,And who is the ultimate power,” and completed his advice.

10063. As soon as Lord Brahma made Rama , Lord Shiva who sits on the bull ,Told the following truth, “”Oh strong Rama , it looks that you have not even a little,Understood about yourself .You are that great primeval God who is first to all .The Lady named Sita is Goddess Lakshmi who lives on your chest.”

10064. “Oh Rama , that lady with a great soul, who has the pretty navel , which gave ,Birth to all the worlds , is not the one who should be forsaken by you .If she does any mistake , all the beings in this world would die ,It is better that you forget about all those things



Bharat Temples

about her”Said Lord Shiva who gives boons to Gods who give boons.

10065. Then thinking about the jobs that are to be done by him ,
went ,And saw Dasaratha who lost his life due to sorrow of parting
,From his great son Rama in heaven and told him, “Oh strong
one,Please clear the mind of your son Rama and remove his
sorrow.”

10066.That king of kings who received the grace of Lord Shiva as
an order ,With a thought a desire to see his son , entered in to the
earth,And then the matchless lord of Vedas saluted him by falling at
his feet.

10067. Dasaratha lifted his son who saluted him by falling at his feet
,Hugged him tightly by pressing him on his broad chest
,Drowned him in the tears that flowed from his eyes ,And came out
of the sorrow of parting with him ,And stood before Rama and
told the following words.

10068. “The boons demanded by the daughter of king of Kekaya , on
that day,Is staying in my heart like a sharp spear till this day and
even after killing me,Also it did not go away and today when I hugged
you tightly,Your magnetic gem like well ornamented heart , that spear
went away.”

10069. ”Oh Rama with big and pretty shoulders , you have brought
me,Greatness making those who got good sons and who lived a
great life,Not even equal to the dust below my feet and I have risen
up,To the heavens which is difficult to get and got great fame by



Bharat Temples

having you as my son.”

10070. “Oh pretty one , you please see the scene of those devas and sages ,Whom I used to salute , salute me with folded hands again and again ,You have me sit in the matchless seat at the face of the universe,Equal to Lord Brahma , the primeval one who sat on the lotus flower.”

10071. ”That Dasaratha who had shoulders like mountain , lifted his son,And after hugging him and caressing him well and approached ,The place of Sita and then she saluted both his feet ,And he hugged her with his eyes and that Dasaratha ,Who had the fame that cannot be described told her the following.

10072. ”Oh girl, Do not take in to your mind the request of Rama to you ,To enter the fire so that your chastity would be known to the world,AS it is normal for those who have suspicion to clear it through fire,And because of that do not start hating your husband who is king of Kosala.”

10073. ”It is only proper to place Gold in side fire , to prove the purity of that gold ,And deciding like this in his mind , this great one , showed that,You are the ”queen of chastity” to the world , as he thought ,That it may not be possible for him to do it later.”

10074. ”Oh girl, who is an ornament for great ladies like Arundathi,Who have reached the pinnacle of fame , your birth place is this earth,And you came from heaven to took your incarnation here,And from now on for your character which is recognized,By this



Bharat Temples

world , would not suffer with any problem.”

10075. After telling this Dasaratha understood that there was no hatred ,In the divine mind of the pretty lady and became happy ,And then drawn by love towards his younger son , hugged him,As if he is hugging himself with tears flowing from his eyes.

10076. The stream of tears that flowed from the eyes of Dasaratha ,Came down and made wet the mud like matted hair of Lakshmana ,And Dasaratha said, “Oh son , following your brother , you went to the forest,And due to that you removed the countless sickness of the birth cycle ,And also removed the remaining wound that was in my mind.”

10077. ”Oh son, , The devas are telling all over the world about the strength,Of your broad shoulders by which you defeated Indrajit , the enemy of Indra ,And you have removed the sorrowful and cruel enemies of the world and established Dharma.”

10078. After praising Lakshmana like this he looked at Rama and said,“Oh Rama of great character , You please tell me one thing that,You would like to receive from me” and for that Rama told,“I was thinking that only after going to heaven , I would be able,To see you but today I was able to see you. What else would I want?’

10079. Dasaratha then told, in spite of that ask some thing suitable to you.”And the pretty one said, “Please give me a boon that the goddess ,And her son whom you disowned become my brother and son.”And saluted him and hearing that all the beings saluted Rama,And



Bharat Temples

opening their mouth made sound of their joy.

10080. "Oh Rama , please hear" said Dasaratha and replied him, "Let the faultless Bharata become my son and also your brother. But my anger on that sinner lady who snatched your crown ,And gave you this bark of wood to wear is stable in me "And took away his hands that were hugging Rama.

10081. Rama said , "I only did mistake by wishing to rule over ,All the beings , which would involve preventing all mistakes ,Which is primal cause for all crimes and how did my mother, Commit any crime?" and this made Dasaratha get rid of his anger against her.

10082. When Rama who was beyond the boons from everybody told like that, Devas with a melting heart told, "The boons given to Kaikeyi who sent Rama, To the forest full of enemies with great boons were two in number ,And the boons given to Rama who acted according to those boons are also two."

10083. That Dasaratha who gave his life for the "Truth" which is spread ,Among the Devas and men and earned great fame , after giving two boons to Rama, Got in to his great plane and went to the heaven after leaving on earth ,Rama ,. Lakshmana and Sita who sits on the lotus flower.,

10084-10085. Those devas again looked at Rama who had a bent as well as long bow, And told him , "Please ask any boons that you want." He asked them, "Let all those monkeys who died in the great fight with Rakshasas get back their soul. And also another boon that "Let all the



Bharat Temples

places where the monkeys ,Of this ocean like army move , which would be like forests ,Huge mountain ranges and others be filled with fruits and roots ,Honey ,good sweet drinking water.Please give me these.” Said Rama.

10086. The boon giving Lord Brahma , Lord Shiva , sages, Devas and,Indra and others separately praised Rama there itself and said,”Oh Lord who removes the sorrow giving birth cycle , due to your mecy,Let the monkey clan get all that you asked for “ , with great joy.”

10087.When all the monkeys who died from the first day till that time,Got up alive they joined together and shouted with great joy ,With eyes and mind becoming happy , came near Rama and saluted him.

10088. When the monkeys who died along with Kumbhakarna , Indrajit ,And Ravana who seethed in the battle with great anger ,Got up alive and shouted with joy , all the devas told Rama.

10089.-10090. ”Oh Rama .You came here on the eighth day of the waxing period of the moon ,And stayed on the Suvela mountains in Lanka and made your army ,Besiege the city of Lanka surrounded by high walls and as per the desire,Of your army killed all the members of the Rakshasa clan,And on this new moon day killed Ravana also and made ,This world free of evil persons with your pretty hands ,Which are like the freshly opened lotus flowers .Oh Lord who does not go against the words of your mother ,The



Bharat Temples

fourteen year period is already over and today is the fifth lunar day.”

10091. “Oh victorious warrior , if you do not go today itself and meet, Bharata , he would burn himself to death and so without delay go to Ayodhya.” And after saying this the Devas went back and Rama decided to depart.

10092. Rama said, “If the fourteen years were to come to an end today ,And if Bharata chooses death today itself , my clan of the Sun God ,Also would come to an end ,Is there any vehicle here which can take ,Me back to Ayodhya with great speed “ and Vibheeshana said,“Yes , we have a Vimana which would take you today itself to Ayodhya.”

10093. ”Oh Rama This Vimana was usurped along with all his wealth,From Khubera by Ravana , This can rise high and go with great speed,Even if seventy vellam of monkey army climbs in to it,It will not get weakened and all the people here can travel by it.And if you travel in it today itself you would sweetly reach Ayodhya.”

10094. That Vibheeshana who is bereft of any illusion of ignorance,Said, “This was given by Lord Brahma earlier to Lord Khubera,Who is the king of Yakshas in earlier days and is pure ,Like the mind of faultless sages ,travels on sky,Making even the Devas wonder .”Rama told him to bring it.

10095. The Lord of the Rakshasas within a second brought that Vimana,Which was like innumerable globes joined together and which was making ,Sound like crores of bells which were tingling



Bharat Temples

together like rain .

10096. When such a Pushpaka Vimana landed on earth , Rama of good thoughts ,With great joy thinking that the job of saving the life of Bharata has been achieved,Got in to the plane and the devas greeted him and ,By throwing flowers which are used for decorating , raised sound of joy.

10097. Sita who did not have anyone matching her for the best chastity ,Was saluted by Trijata with a bent and thin waist and Sita told her,“Be without any sorrow and be like a lady God to this city.”And went near Rama who was in that Vimana and then ,The young lion like Lakshmana who holds the spear with smell of flesh climbed in to it.

10098. That Lord who was black like a cloud and who got in to that Pushpaka Vimana,Which was like the gem studded belly of lord Vishnu who swallowed the world ,Which could travel with the speed of mind which made the speed ,Of the wind at deluge look less and which could travel in the sky ,Looked at his friends and after thinking well told the following words.

10099. That pure one looked at Vibheeshana with love and said ,“Oh Lord who has a head wearing dense garland of flower petals ,I need to tell you some thing .Give only pleasure to those ,Who have stood by you and please rule happily over this country,So that all the people in your country only praise you.”

10100. , That Rama who recited all the four Vedas further said,“Oh



Bharat Temples

Lord who would make the world which watches your rule say, This is the path of justice . who was born in the clan of Lord Brahma , You now please go in to the big city of Lanka, So that even your enemies would salute you with great fear.”

10101. , Rama who has endless fame told , “Oh Sugreeva , You, Who have killed by the power of your shoulders , Ravana, With ten heads please go back with your countless monkey army , Which have become tired due to cruel weapons to Kishkinda , So that the tiredness of your army would go away “.

10102. He then looked at son of Vali, Jambavan , Panasa, The expert Neela who were the commanders of the army , And Hanuman with long legs who jumped and crossed the sea , And was a warrior similar to mercy and told other similar words.

10103. When Rama told these words , his friends who were shivering, With their body and soul tottering , with eyes filled with tears , Saluted Rama with his lotus like feet touching their head , And told, “Once we part with you, we would not live” and told further.

10104. They who were tied to Rama with love said, “Till reaching Ayodhya, The city surrounded by big walls and till tirelessly seeing you being crowned , By the big shining and pretty crown made of pure gold and gems, And getting filled with happiness , Permit us to accompany you.”

10105. That great Rama hearing their words spoken with great love , And also watching their shiver due to their great sorrow told



Bharat Temples

them, “Do not get upset ,I also wanted to take all of you to Ayodhya ,And I told these to know the wishes of your mind.”

10106. As soon as they all heard the words of the lord , Sugreeva the king of monkeys,Vibheeshana the king of Lanka and others saluted the flower like feet,Of Rama who was the lord of the world and became as happy,As the persons who went to the heaven along with their body.

10107. Rama then requested Sugreeva the king of monkeys along with his army,Hanuman , the son of wind God and other similar monkey chiefs ,And the king of Lanka who had a big heroic anklet tied to his feet .“Please get in this Vimana with comfort “

10108. Even before Rama completed his request , Sugreeva the son of Sun God,The establish heroes and the seventy vellam monkey army , the sea like Rakshasa army ,Along with the king of the city of Lanka that has never been conqueredOccupied a small corner of that Pushpaka Vimana .

10109. In that plane even if all the beings of the fourteen worlds stacked over,One another can get in , there would be large vacant area and ,The greatness can only be described by only those wise men,Who have attained salvation and in this earth no body can do it.

10110. ,That Rama who is the store house of all good qualities surrounded by ,All the people of the seventy vellam monkey army , Sugreeva ,And Vibheeshana who is faultless in his capacity for thinking ,And praised by the famous Lakshmana and Sita , shined



Bharat Temples

inside the plane.

10111. The Pushpaka Vimana was like the globe of the earth and just like ,The divine light like god , who does not have any characteristics beyond thought,Who does not have birth death and growth and who cannot be even seen ,By the Vedas sitting on the world , the lotus like eyed Rama occupied that Vimana.

10112. Due to power of the talk of Rama , the Son of Sun God , who was wearing,Flower crown frequented by bees , the king of Lanka whose moat ,Is the fish filled ocean itself , the victorious army and other army chiefs ,Assumed human form after giving up their monkey and Rakshasa forms.

10113. That Vimana travelling from south to north as if the Sun God,Who sets in the west comes through the east changed his direction of travel,Without even a very small problem, was travelling in the sky and,At that time The lord started telling the following to Sita ,Whose eyes were looking like the spear and the sword.

10114. On the Pushpaka Vimana brought by the victorious Vibheeshana ,Sita who was sitting very close to him and with the great victorious army ,Rama who reached very fast , with Devas and others watching him , Started explaining to Sita the scenes starting from that Lanka of the south.

10115. Even before he thought “Go round Lanka” that Vimana came before,The victorious eastern gate of Lanka , and Rama told Sita , “Prahstha,The commander in chief of Ravana was killed by monkey



Bharat Temples

commander Neela in this place only”,The plane travelled to the southern gate of God of death ,Rama told her “please see, the great Suparswa was killed only here.”

10116. When that Vimana reached the western gate Rama told her,“Indrajit who was like a cruel poison who won over Indra ,Who cuts the wings of mountains was killed by Lakshmana here .”And before he completed the Vimana reached the northern gate ,And Rama told , “Ravana lost his big body as well as his ten heads here,”And then he started telling other news ,

10117. ”Oh Sita with a pretty forehead , know that ,This is the bridge built by ,The monkey chiefs ,after a long time after I parted with you ,When,The king of monkeys Sugreeva became my best friend ,And after Hanuman came as an emissary and freed you ,From your confusion and told me about the nature of your living.”

10118. ”Oh Sita who wears golden bangles , the purity of this bridge ,Cannot be gauged by even the Brahma who sits on the lotus.What shall I tell ,Please hear.One who has done wrong with,The father and mother who gave birth to them and brought them up ,And to their teacher and who spoiled those relatives ,Who helped him , if he comes to this bridge, he would become Deva on seeing it.”

10119. ”Oh Sita who wears pretty bangles , the Gandhamadana mountain,With caves which hid itself being scared of Indra which removes all bad Karma is here,Please see it .Due to this mountain the bridge became sanctified.”



Bharat Temples

10120. “Unless one dips in sacred rivers like Ganga, Yamuna, Godavari and Narmadha ,The persons sins would not be destroyed but those who see this bridge ,Which has been built in the ocean filled with tides and conches would lose their sins.”

10121. ”Oh Sita who was born out of the lotus flower , even the river Ganges ,Who stays on the matted hair of Lord Shiva who wears the sacred ash,And has a fire spitting eye on the forehead , is doing great penance ,Because she feels sad that she has not become Sethu(bridge),What other matter can I tell to prove the sanctity of this bridge.”

10122. When that Rama who holds a bow that destroys the enemies ,Was telling about the greatness of Sethu , Sita who has long black eyes ,Which fought with potent poison , red mouth , and the waist,Which goes on reducing and troubling her , he showed one place ,And said, This is where God Varuna ran and sought my protection ,Unable to bear the power of my cruel arrow. Please see it.”

10123. “What you see in front of you is the mountain on which Tamil saint,Agasthya did penance , what you see in front is the mountain ,Which has the garden with sweet smell where Lord Vishnu stays,And in the middle of it where exists is the Thiru Venkata mountain,”When Rama was telling like this Sita asked him “In which place ,Did Hanuman meet you” , Rama showed rishya mooka mountain and said , “it is here.”

10124. ”This is the place called Kishkinda where Vali with extremely great prowess ,And strength who could cross the great oceans



Bharat Temples

teeming with sharks by jumping, Was killed and Sugreeva who understands the laws of justice in books on Dharma, And rules his kingdom according to that and who is also the son of Sun God.”

10125. ”Oh Lord , if this is the city of Kishkinda , kindly hear my words ,If I reach Ayodhya in this plane without lady friends surrounding me ,But only by a battle army which scares even the Devas , my feminineness .,Would become dimmed and so it would be good if we can take with us,The ladies of Kishkinda who decorate their hairs with bunches of flowers full of honey.” Said Sita.

10126. When Rama told her words to Sugreeva , he looked at the truthful Hanuman,“Oh valorous Hanuman you go with haste and bring the ladies of our town,With black hair according to their rank in a proper manner,And that Hanuman who had a very clear mind brought them as per the order.

10127. Hanuman went and saw the limitless crowd of women,And without making mistake in their ranks brought them within a second .Those ladies who had hair which was sweet smelling saluted their king,Sugreeva first and the lady with best feminine qualities ,Along with Lord Rama afterwards .

10128. Those women brought with them the mixture of auspicious materials,AS per tradition to the plane and sat surrounding lady Sita ,Who became happy because of that and said, “there is no other sorrow”,And that Pushpaka Vimana rose up in the sky and went with the speed of mind.



Bharat Temples

10129. When that Pushpaka Vimana which rose in the sky started moving, Rama looked at Sita who had breasts similar to the machine for gambling and said, "Oh innocent one, what you see next is Godavari, and the nearby tall hill, which made you part with me and made us both suffer due to sickness of parting."

10130. "Oh lady whose good scented hair attracts bees which make sound, this is that Dandakaranya where there are sages who do penance, of very high order and fire sacrifice live and what is seen there is, the Chithrakoota mountains which is saluted even by honourable Indra, and this is the hermitage of sage Bharadwaja" said Rama.

10131. When Rama looking at Sita was telling this the matchless great sage, Bharadwaja who was in the hermitage thought, "My Lord who rules over me, and is the divine God has come" and came out surrounded by sages, was waiting for receiving Rama in a proper manner.

10132. Rama saw sage Bharadwaja who was interested in justice, filled with philosophical approach and who was looking like a personification of penance holding the umbrella and the water pot together in his hand, and the sages hand rest, in another coming towards him.

10133. That valorous Rama who was looking like a lion living, in the cave of the Meru mountain and who killed the Rakshasas, who did not even a small grain like friendship and grace in the mind



Bharat Temples

,Thought in his mind , let the Vimana get down here.

10134. When just like as soon as one wishes , the land of devas which carries,The earth coming down to earth , that Pushpaka Vimana landed on earth, Rama went with great speed towards the sage , who was telling without stop,“ The Lord who rules over me has come” and saluted the feet of that expert in Vedas.

10135. As soon as Rama fell at his feet , the sage lifted him up ,And hugged him with good blessings , smelled the top of his head ,And went on shedding tears so that the dust on the matted hair ,Of Rama was removed , by collecting the tears in a pot of love and giving him a bath.

10136. Along with Sita having black long hair , Lakshmana walked ,Near him with folded hands and Bharadwaja greeted them all ,With stream of tears that would melt the mind ,Felt as joyous as eating the nectar of the Devas.

10137. When the king of monkeys , the king Vibheeshana and other warriors ,Saluted him, he blessed them , along with the crowd of sages who were with him,And who were chanting the Vedas, he took the lord of wisdom With auspiciousness to his hermitage.

10138. After he took them all , his chamber of penance , that great sage ,Who was an expert in penance treated them hospitably,As per tradition mentioned in Sastras and looked at the king of Sun clan,Rama ,Several times with eye full of tears and told these words.



Bharat Temples

10139. "Oh Lord who used his curved great bow to kill all the Rakshasas who were, Causing sorrow to sages, Devas and beings of the three worlds, And who had cruel mind as well as actions and made ghosts dance, In the battle field, What is there for me to tell you after great thought.?"

10140. "You killed with your sharpened arrows Viradha, Kara, Mareecha the deer, And the very strong Kabandha, put a hole through maramara trees, Pierced the chest of Vali, wanted to dry the water of the ocean, And also destroyed the strength of Ravana and the rise of Khumbakarna."

10141. That Bharadwaja who had seen the end of the Vedas looked at Rama, And told, "Oh expert, I have not forgotten you even for a moment, After you went from Chithrakoota and killed the Rakshasa of the mouth, Till you reached the north and entered my house today, Please accept my hospitality take food and stay here,"

10142. "Oh generous one, who bent your great bow and pulled the string, And removed the suffering of the truthful devas, who protects the world, Who has a body like emerald and red eyes, I would tell you, The present state of Bharata who never slipped away from justice."

10143. "He is the one with body full of sweat, who sheds tears like rain, Who has a mind which does not like three types of fate, Who gets dejected by sorrow of the mind, who even if he looks, With suspicion does not look at any other direction except south, And who has a form which is full of great worry and sorrow."



Bharat Temples

10144. "He controls his senses , only eats big fruits and vegetables ,Who sleeps on grass which are normally grazed by the horses,Who did not go to old Ayodhya but stayed in Nandi grama ,And was day and night remembering your name and nothing else."

10145. After telling this Sage Bharadwaja said, "Oh valorous one . Who cut Ravana 's blue mountain like twenty shoulders , his ten heads ,Wearing crowns which can be compared to the eight great mountains,Have I at any time got separated from you?"

10146. "Oh sage whom Lord Shiva the consort of lightning like Uma ,And Brahma who was born out of the scented lotus grown from the belly ,Always praise as one drowned in justice and great penance ,I have became great by serving you and by getting your mind's mercy ,And due to that I got the fame that no one is a good son like me ." said Rama

10147-10148. That philosopher Bharadwaja after hearing these words of Rama ,Looked at Rama with grace "Oh Rama who holds a well sharpened spear,Kindly hear what I tell you. I would give you any boon that you want.Please tell." And Rama replied "Please bless the monkeys ,That wherever they go they would attain all victory.Please give me a boon that whichever place the monkeys go,Plenty of fruits and roots be available to them like monsoon season" And sage Bharadwaja who had done great penance told, "Let it be like that."

10149. The great saint told , "Oh Rama , I am going to offer a feast ,For all these cruel army people who have come with you",And



Bharat Temples

in the fire of the fire sacrifice pit , made offerings ,After chanting Manthras and immediately the heaven,Which is full of pleasures came down and stayed there.”

10150. ,After seeing the people from king to an ordinary servant,Enjoying countless pleasures ,When Bharadwaja was preparing,And offering suitable food with six tastes to Rama ,That Rama who had eyes like the scented lotus ,Summoned Hanuman and told him the following.

10151. That great one told “Oh Hanuman even before all of us reach Ayodhya, You go speedily there and tell Bharata that nothing bad has happened to all of us,And save him from entering in to the fire and tell him that I would be reaching there soon.Hanuman said “Yes” , took the signet ring of Rama ,As the identifying material and started towards Ayodhya.

10152. ,He went with the speed of his father the wind God, the speed ,Of the arrow sent from his matchless bow by his Lord Rama ,And with such a speed that his mind was following him.He told Guha on the way that the great Rama is on his way to Ayodhya ,And went through the sky towards Ayodhya.

10153. We so far related all the happenings relating to the famous Rama .On the southern part and now we will relate ,The happenings of the very great town of Ayodhya.

10154. In the Nandigram daily apart from dawn , dusk and noon,Bharata used to worship all the times of the day the sandals



Bharat Temples

,Of Rama who wears row of heroic anklets ,And used to live controlling all his sense organs.

10155. Due to the sorrow caused by parting with his brother ,Surrounding and melting him , he became the personification .Of love which could melt the bones that cannot be melted by anythingAnd which does not appear in its own full form anywhere.

10156. His eyes used to get filled up with tears as soon as he thought of Rama,And though he was living in his own country surrounded by many gardens,He used to eat only roots and fruits, which were available in the forest ,And lead a life where he did not taste any other things.

10157. If he looks , he would not see any other direction except south ,Worrying and worrying always , thinking that , The great one of Sun's clan, Who never a tells a lie would return and would return,Was Bharata who was stifling the sorrow that could cause death.

10158. Not able to find a limit to the water anointing the crown of that Rama ,Who had the fame to be considered as the soul for the water we drink and ,All the lives which grow due to it , the tears ,From the eyes of Bharata did not achieve any limit at any time.

10159. That Bharata on that day when he wanted to worship His brother's sandals decorated them by flower garland ,And remembered about the day when Rama had promised to return back.



Bharat Temples

10160. Bharata who was wondering when Rama would return back, Summoned the honourable learned man of astrology, And they came and told him that “Today is the time for the coming back of Rama.”

10161. AS soon as the astrologers told like this, the wise and valorous Bharata, Who forsook the wealth of the king shivered and fell down as he remembered, What Rama told him in the forest and fell down as if his breath has stopped.

10162. He then again got up and shed tears in his eyes which were prettier, Than a crowd of red lotus flowers and due to being mentally upset, He got drowned in great sorrow and lost his balance.

10163. ”Without bothering about the day that he had promised to come, My sorrow and the sorrow of Kausalya who gave birth to him, he would not stay in the forest, And possibly there is a great enmity caused by bad fate which is preventing him, From coming “ thinking like this he started sobbing in his mind.

10164. He also got a doubt, ”Even if they are the three different trinity of Gods They would not be able to oppose and stand in the earth, heaven and other places,” And so he left the thought that there are enemies preventing him.”

10165. ”Did he think that Bharata must be liking to rule further, And so let him continue to be the king “ possibly thinking like this, That Rama would have decided to continue to live in the forest “ thought Bharata.



Bharat Temples

10166. "Let the reason be any one of these .Let him stay in the forest,Or come back to the country. I would not worry about it in many ways,And get drowned in sorrow .I would remove my mind's sorrow ,By taking away my life." Thought Bharata.

10167. Saying like this several times he told the messengers,"Please ask my younger brother to come and meet me."And they went and told Shatrugna "Your brother called you."And even before they completed it , he who was ,Born after the three of them went and met Bharata.

10168. Bharata hugged his younger brother who stood saluting him,On his chest which was made wet by his own tears , cried and told,"Oh brother I have a request to you and oh faultless ,Speaker of truth , please grant that boon to me.

10169. "If you are going to ask me what is that boon,I have to tell you that Rama did not return on the appointed day ,And I have decided to jump in the fire and give up my life,And so you without saying no to me, become king of Ayodhya."

10170. Shatrugna who heard these words of Bharata ,closed,The holes of his ears by his hands which had risen up ,Became upset like one who has eaten the poison given by others ,And stood there with his eyes and mind shivering."

10171. He fell down and after sobbing a lot , gave out a deep breath,And said, "oh brother who is drowned in sorrow , what wrong ,Have I done to you ?" and after prattling like this ,He became very



Bharat Temples

angry which was like a rising flame.

10172. "One brother went to protect the one who deserted the lady earth, And went to the forest and another brother saying that The appointed day for his return has come wants to sacrifice his life that is not stable, And I who am born with them without shame it seems would rule this earth, What type of ruling over the earth this is?, It seems to be sweet" said Shatrugna.

10173. "Fearing for the bad name that after the king Rama went to the forest, He entered in to the city of Ayodhya to rule it, you started doing great penance,

Outside the city of Ayodhya, is it not? Even if you think about me who am like your slave, That I would rule after you give up your life in fire, Is it not the same thing for me, To rule after your death or for me to snatch the rule even when you are alive?"

10174. When Shatrugna who had the colour of silver and was like a pearl, Taking a shape and had eye like a lotus flower told these type of words, Bharata who heard them said, "Does Rama make delay for coming to the country, Because of my ruling i? He would not leave the world to sorrow after me."

10175. The words that were told by Bharata at that time reached the town of Ayodhya, And queen Kausalya, who had given birth to Lord Vishnu, Who was of matchless chastity, And who had a very feeble body after hearing it, beat her belly with her hands and said, Oh son, if your body is burnt and destroyed in fire, The whole



Bharat Temples

world would get burnt “ and to stop him from doing that she started running fast.

10176.. Surrounded by ministers , commanders of army, the citizens of the country ,As well as Brahmins and with all ladies beating their head with their hands,With a merciful heart following her, With Indra, Devas and sages ,Reciting prayers to God , and with Deva maidens saluting her ,She reached Bharata crying and wailing all the way.

10177. ,With her untied , spreading long hair moving and curling on her back ,With her body tottering Kausalya with eyes shedding tears like rain ,Possibly to quench the fire before her loving son reaches ,The cremation ground with fire and Bharata whose good mind was full of love,After greatly shivering fell at her feet and saluted her And Kausalya ,Went near him and tightly caught hold of him.”

10178. She said , The death of Dasaratha and going of Rama to the forest ,Are due to bad fate which was caused by by bad karmas carried out earlier,And Rama’s not coming back at the appointed time is also due to fate ,Oh my son , What have you dared to do?”

10179. ”Oh Bharata If you decide to take out your life by falling in fire,All the people of this country would also jump in fire. All kingsAs well as all soldiers also would do the same and this would not stop,With your mothers but the matchless Dharma would,Also fall in that fire and the world would lose its balance and rotate.”



Bharat Temples

10180. "Oh Bharata , your actions are a result of Dharma and justice ,And we with our own eyes have not seen it in any other way,,You have not understood your greatness ,And your fame would last till the final deluge ."

10181. ,"Even if countless crores of Rama join together , they,Cannot be reach near your greatness and be compared with you ?If you the form of blessed deeds die, sky , earth and all beings also would die."

10182. "If Rama does not come today , he would come by tomorrow and ,Do not think that he will go back on his words and if he does not come here,Or if he does not reach then there is a danger that he would have been destroyed."

10183. ," Oh person of great character about whom it can be said that ,the DharmaWhich is being talked about in Vedas is nothing but you, if you think that Rama has met his death,And take away your life , all the beings who could live for a long time in this world,Would also be exterminated , Are you aiming to do this."

10184. That Kausalya who has a pure heart said ," Oh son,Thinking that some people going away from the world and due to,Attachment getting born again are the nature of the world ,And forgetting the attachment due to affection ,Is the mental strength ,Please know this ,Giving up is also that."

10185. Bharata said ,"mother, do not think that your son ,Did not bother about your words, I do not want to live ,To witness destruction



Bharat Temples

of truth of my father and ,The glorious conduct of my clan and so ,I would complete the oath that I took in Chitrakoota.”

10186. ”I am also the son of Dasaratha who attained heaven for truth,Is this right only that of Rama and do I not have it and ,To persons like me who are the sons of Dasaratha ,Is not protection of truth a faultless right?”

10187. ”To obey the mother and obey the father and completely,Remove the love due to affection are the practice of Rama only ,I would not do that and I am faultless and tell this to all by my death.”

10188. After telling this , when he neared the fire and then along,With people who were greatly shouting and crying when he was,Worshipping fire god before falling in to it , before that dear Bharata ,Hanuman with a form which was as big as mountain arrived there.

10189. ”The Lord has come , the great one has come ,Would that Rama continue to live if you who are like ,The body of truth die” saying like this he entered inside ,And by rubbing with this hand , he put off the fire and made in to coal.”

10190. After putting out that fire and after saluting the pretty,Flower like feet of Bharatai with his well bent head hitting it ,Closing his mouth with his hand , he said, “You have ,To analyze and accept one of my words.”

10191. ”Oh lord , the time promised by Rama on the day when he



Bharat Temples

agreed to meet you ,Would be over only after another forty
Nazhigais , If you prove,That it is false I who is inferior even to a
dog, would jump in the fire and die before you,."

10192. "Oh Lord who does not lie , there is only one thing ,That I
need to tell you ,As per the words of this slave ,Till the round shaped
Sun rises on the sun rise mountain,Please delay what you want to
do.I take an oath ,That if Rama does not come by that time you and
the world would get destroyed."

10193. "Due to the sage Bharadwaja wearing a lotus garland
,Requesting our lord that he would give him good food ,He stayed
in the hermitage there and he is not delaying himself. And you
also please hear a news that is good."

10194. "Oh Lord with a faultless mind , the lord of the universe has
given me ,A very great identity and I have brought it for you ,
please see it",Saying this he showed Bharata the signet ring of
Rama.

10195. AS soon as they all saw the ring shown by Hanuman,All the
people assembled there and also Bharata felt as if,They have been
given proper medicine received at the time ,When the great poison
causing burning has become intolerable .

10196. All those who were crying till then shouted with joy,All the
eyes that were shedding tears became dry ,All the heads bent as if
they were ploughing became straight ,And all the hands there
saluted the son of wind God.



Bharat Temples

10197. That jumping Bharata saluted several times that emissary, Who brought the ring and got that ring and embraced his face with it ,And the body of his which had gone down due to parting with Rama ,Became bloated making others say “Is this the body of Bharata?”

10198. Due to suffering only great sorrow , absence of happiness ,And not eating good food after parting from Rama ,Bharata has a thin body which would fly away if air is blown at it,But that disappeared making people suspect whether it was Bharata himself,And his strong shoulders grew up to the directions.

10199. He would cry and then he would laugh, he would salute,Hanuman with his hand holding the ring, he would get up ,Due to the joy moving him he would spring from there,He would fall down tired, he would go up became elated,He would sit ,dance with joyful crowd and clap his long hands.

10200. ”Dance, dance”, “Run towards the Lord , Run”.“Sing great songs, sing””Oh sinners ,“Salute the feet, salute the feet of the emissary.” Shouted Bharata

10201. He would slap his shoulders saying , “That bad Kaikeyi ,Who cheated Rama, would now die”, with his bent feet,Encircling, like a black mountain he would dance and sing.

10202. He would salute the Brahmins, He would salute the kings ,He would salute the servant maids, He would salute himself,He would not feel anything, He would stand,And the love to his brother



Bharat Temples

appeared like the toddy.

10203. That great man who had these characters looked at Hanuman, And asked, “What type of person are you, please tell us. You look like one of the trinity but your form appears to be different.”

10204. ”You have come near us in the garb of a Brahmin but I think, That you are one of those Gods. What is your history, please tell me quickly ,And that Hanuman who wears sounding anklets started telling in detail.

10205. ”oh king, Due to the wind God I was born to a monkey lad, Who was doing penance and to your brother I am the most unfit, Slave who obeys him ,I have altered my form for I am a monkey.

10206. ”Please see with your own eyes which is like ,The scented fully open lotus flower ,the lowly form, Of a monkey who does the job of a slave” and he altered ,The garb of a Brahmin and started growing up ,So that he would be visible to the Devas.”

10207. , Those Bharata and Shatrugna who were holding the cruel bow, And Vasishta , the son of Brahma felt an unlimited surprise on seeing him, Though they had not died the army of Ayodhya were ,Startled and scared to see the great form of the son of Anjana.

10208. Bharata requested , “The words that we are telling from here, Are not reaching your big ears where you are wearing ear globes And so please change your form to one which is compressed.”

10209. Bharata then saluted Hanuman who reduced his form ,Who



Bharat Temples

is the student of Surya , looked at him with love and asked him,“Please quickly tell me the happenings in the forest,So that My mind can understand it.”

10210. That emissary who was an expert in war made up his mind,To tell all incidents after Bharata Rama left Rama at Chitrakoota,Including the war with Ravana with ten heads,And how he happened to come to Ayodhya.

10211. ”After Rama who had a mountain like bow , left Chitrakoota,Of South , he killed the strong Viradha and ,Went and stayed in Dandakaranya where lot of sages stay closely.”

10212. “ The saints who were living there said to him , “Oh Rama ,Who follows justice, we are not able to bear the sorrow caused by Rakshasas,”Then Rama said to them, “Oh sages, leave out the sorrow in your mind.,I am taking an oath that I would destroy all those who trouble you.”

10213. ”After staying there for ten years , as per the orders of those,Who had destruction less penance , he reached the forest ,Where the matchless Tamil saint Agasthya was living,And he was received by the sorrow less Agasthya.”

10214. ,”That Agasthya who made the ocean like a mustard on his palm,Welcomed the broad eyed Rama and after hugging him gave him a bow,And arrows with great speed , quiver , armour and a strong sword.”

10215. ”After that they met the king of hawks and with ,Lady Sita



Bharat Temples

with the coral like mouth , Rama and his,World famous brother went further and stayed ,In a place called Panchavati with dense black gardens.”

10216. After several days stay there, the cruel Soorpanakha came there ,And got angry with Sita with a soft waist and when she scared her ,The young warrior after consoling the worried Sita , cut off ,The ears, nose and breasts of that Soorpanakha ,And she went back and complained to Khara.”

10217. Khara , Trisira and Dhooshana who were like mountains,Burning like flame along with cruel and huge Rakshasa army,Came and fought with Rama and even before Rama could look his bow ,They vanished like cotton catching fire and Soorpanakha returned to Lanka.”

10218. When she reported all this to the twenty armed Ravana ,He started with anger making all the ten direction get scared,And sent a golden deer and under the garb of a sage ,Who is an expert in philosophical thought and Carried away,Sita along with the earth she was sitting and entered southern city of Lanka.

10219. ”When that Ravana was going to Lanka , he killed Jatayu ,Who fought with him, and kept in cruel prison that lady ,Who had a boiling heart and afterwards Rama killed ,That cheating deer who was Mareecha and came along ,With Lakshmana and saw that king Jatayu with love.”

10220. “After completing the funeral rites to Jatayu as per proper



Bharat Temples

procedure, They went searching for Sita in the southern direction and Rama there, Killed Khabandha and removed his curse and also accepted ,The worship of the old lady Sabari who never forgot him.”

10221. There as per the words of Sabari , they approached Sugreeva, Who was the son of the Sun God .and after striking friendship with him, Told him that he would remove the sorrow called Vali and sent arrows, Which went through the seven Maramara trees and also the chest of Vali .And with his mercy gave Sugreeva , the wealth and kingdom.

10222. ”After the rainy season Anagada , the son of famous Vali , Gavaya , Rishabha Neela , the great Mainda , Jambhavan Sathavali and Panasa, And the army of monkeys with tail surrounding him ,Our king Sugreeva went and met Rama.”

10223”. And the seventy Vellam monkey army seethed with anger stood up Like the wide ocean filled with water , The son of Sun God commanded them , To search and find out Sita in all the four directions each along, With two vellam monkeys and send them.”

10224. ”Angadha with two Vellam army along with strong Jambavan, And the jumping monkeys sent me and I saw Sita , after entering Lanka, In between the Trikoota mountains and after I reported it , The huge army of monkeys reached the sea shore and stayed there.

10225. “Vibheeshana who was the great among wise people who was



Bharat Temples

,The younger brother of the flower garland decked twenty armed Ravana,Pleaded with Ravana to release Sita for otherwise he would lose his life ,And after hearing that when Ravana tried to kill him , he departed ,From Lanka and surrendered to the feet of your brother.”

10226. ”Rama then gave Vibheeshana protection and crowned him,As the king of Lanka , and did penance in a soft manner ,And when he called Lord Varuna , and when he did not show inclination to come,Rama waited for some time and with great anger in his lotus like eyes,Made the seven oceans and the body of Varuna burn.”

10227. ”When that Varuna surrendered before his lotus like feet ,And saluted them the victorious monkey warriors got up ,And properly built a dam over the ocean using huge mountains ,Went and entered the lustrous Lanka , besieged it and raised ,A war cry and due to this the Devas lost their fear.”

10228. ”Then Rama fell the shoulders that lifted the mountain,The chest which fought with elephants of directions and ten heads of Ravana ,Cut off the shoulders and feet of his younger brother Khumbakarna,And made fall the Rakshasas whose job was to kill by sending arrows ,And completely removed the sorrow of all the Devas.”

10229. ”By one arrow of Lakshmana Indrajit who had strength which cannot be opposed,His brothers as well as his relatives were killed and the devas who were ,Wandering due to trouble by these Rakshasas made a rain of flowers ,And shouted joyfully. They saw



Bharat Temples

headless bodies of Rakshasas dancing, Among the collection of the dead Rakshasas in the battle field.”

10230. ”When Devas, Sidhas , sages , wise people and the beings ,Of the three worlds came near Rama That Rama who has a body, Like a black flower , Advised Vibheeshana about all the needed knowledge ,And requested him to do after death rites to all the departed.”

10231. ”Oh Bharata who holds the spear smelling of the flesh of enemies, After Lord Brahma, Lord Shiva , Maya and other Devas praised him , That Rama wearing flower garland dripping with honey Got angry with the goddess of gods Sita and when, The Fire God told him the truth he lost his anger ,”

10232. Then Dasaratha who gave up his life for truth came in a Vimana , From heaven , Rama, Lakshmana and Sita saluted him by falling at his feet, Dasaratha after caressing them with his hands and hugging them , Gave them bath with his tears and said , ask for a boon you want, And Rama the consort of Sita asked for the following boon.

10233. “He asked Dasaratha, “Kaikeyi who brought me up with mercy and Bharata , Should become my mother and brother and when Dasaratha , Gave the boon and departed , for making life comfortable for the monkeys, The Devas granted very many boons to Rama.”

10234. “Then Vibheeshana the faultless king of Lanka making , The seventy Vellam army , sixty seven crores of great warriors , And



Bharat Temples

Sugreeva the son of Sun God with one wheeled chariot happy ,Gave the Pushpaka Vimana so that they can all accompany Rama to Ayodhya,.”

10235. “That great Rama with great love accompanied by Sugreeva who had ,Great love for him , all his old friends , King of Lanka and a very huge army ,AS well as the queen of ladies Sita got in to that Pushpaka Vimana ,Reached the hermitage of the saint Bharadwaja.”

10236. ”Due to great love towards me , he gave me his signet ring,And asked me to go and meet you and remove all your sorrows ,And asked me to go with great speed “Like this Hanuman ,Who gave Lanka as food to the fire God reported all the events,Compiling all that happened before and after.

10237. When that son of wind gOd told like this , Bharata shed tears ,And said, “When that Rama who is like a blue cloud wanted to hunt , In the Lanka with water as a fence and surrounded by very big walls ,Lakshmana accompanied him, and I have to only sorrow from here.And I am fated to hear this story and the slavery that I did to Rama is famous.”

10238. When that Bharata after telling like this became sad and crying ,And shed tears like stream and held the strong hand of Hanuman with his right hand ,And walked in the darkness and before the Sun who goes round ,The Meru mountain rises reached the banks of Ganges filled with water.



Bharat Temples

10239. The Sun then appeared on the east which looked as if the guardian of east Indra, Was holding a well made golden crown crowned with a top gem , so that ,It can be worn by our Lord Rama who has returned from Lanka ,After hunting for Ravana making the lady earth and the ,Goddess Lakshmi who sits on the lotus flower elated with joy.

10240. Bharatha after it became morning as per his practice worshipped .The long feet Of Rama who had eyes like the lotus flower and looked at Hanuman,And told, “Oh Hanuman who is an expert on all the Sastras , are there any words,Which can be told against yours but if we examines from head to foot,It appears that there is a mistake in your words.”

10341. ”Oh valorous Hanuman , when the seventy Vellam of army of monkeys ,And the innumerable army surrounding have come together and have reached nearer ,Would there not be sound which is like the one going round the huge ocean?Since no such sound is heard , your words that Our lord has come near seems doubtful.”

10342. ”Oh Hanuman ,The hermitage of the sage Bharadwaja is only about,Two Yojanas from here and if it is so . how can the seventy vellam army which can,Be considered like a broad ocean with tides which is in that garden amidst the forest ,Be peaceful and not make any sound that does not reach our ear?What you told till now seems good ,but please tell me where is our Lord Rama?”

10243-10244. AS soon Bharata finished his talk like this, Hanuman saluted him and said,“Oh lord who has undergone several great



Bharat Temples

mortifications and have become ,Great by your great penance , the sage Bharadwaja who can give boons,After worshipping the Devas and made an offering in fire and due toThe greatness of that boon , the entire army have partaken,Lot of flowers and honey and are sleeping deeply, and ,OH Bharata who is equal to my father , due to the power of the boon of Vedas ,That forest became blessed with honey frequented by bees, fruits and roots,And other eatables and the monkey crowd after eating them ,Are sleeping without opening their eyes, Do not be sad.

10245 . “Within another second you would yourself see through your ,Eyes covered by shedding tears , the great scene of Rama coming over here .”Said Hanuman. On the other side , we would now say the happenings,In the hermitage of sage Bharadwaja where that Rama with eyes looking Like lotus flower as well as bent bows and his activities .

10246. After Bharadwaja offered the food with six different tastes,And when Rama along with Sita and his companions during sorrow,Sugreeva and Vibheeshana were partaking the feast extremely well,Guha the king of hunters came there along with,His ocean like army of hunters, starting from his capital city.

10247. He saluted them and his mind and eyes tottered and he ran round Rama,Crying , fell on the lotus flower like divine feet of Rama and Rama ,Hugged him tightly on his chest like his own brother and asked,“Do your citizens as well as your family keep good health and are keeping safe?”



Bharat Temples

10248. 'The dog like me has got your grace and my citizens and family would not, Become great concern for me and how can my life be tasty as I was not ,Able to follow you like valorous Lakshmana who with great attachment ,Did great service to you and so my mind was jaded."

10249. Looking at Guha who was telling such words several times and ,Also crying Rama told him "Oh Guha , Should you tell such words ?Are you not same as Bharata to me ?, Go and live happily."And when he sent him the king of the hunters , saluted with liking,The feet of Lakshmana and then saluted the feet of Sita which was sweet smelling.

10250. That Rama who was great in wisdom he had heard, looked at Guha who stood ,Saluting him and also looked at his other friends and told, "He is the king of both,Shores of Ganges which is full of water and for all being he is better than their mother,He is the faultless king of hunters and a great human being called Guha."

10251. AS soon as Rama introduced Guha like that to the others , the king of monkeys ,And all others and all other friends of Rama with sweetness hugged Guha by their mind and body,And socialized with him and at that time , as if his intention was to make the world dark,The Sun God went behind the pretty and big Meru mountain and set.

10252. Rama wearing the pretty waving garland after doing the rituals ,Of the evening slept with the peacock like Sita wearing gold ornament in her ears,And with the ocean like army surrounding him ,



Bharat Temples

Guha and Lakshmana ,Without even sleeping a little stood guard over them and the Sun rose up.

10253. AS soon as the sun rose , Rama with feet wearing sound making heroic anklet,Finished the rituals of the morning and along with his younger brother ,Went and saw that sage Bharadwaja praised and saluted him,And got in to the Pushpaka Vimana earlier given by Lord Brahma ,Along with Sita and with the divine grace heightened by his valour ,Went followed by the mind of sage Bharadwaja due to great love.

10254. The Vimana rose up , flew on the sky and when it was proceeding,Without any problem , they saw the ramparts of the town of Ayodhya ,Which was like a sweet maid with great beauty of a matured woman ,And was looking as if a picture has come to life and appeared better thanThe great town of the king of Devas as came in to their view.

10255. That town of Ayodhya encircled by a golden wall appeared,And as soon as Rama who was like form of wisdom which has seen very many wise men,Told that the great city of Ayodhya which cannot be described ,By any one has appeared and all people saluted it by raising their hands .

10256. At that time , that matchless Pushpaka Vimana made pretty by gold ,Looking like one thousand suns appeared in the sky and Rama,Who was the king of kings became visible to Hanuman.

10257. "Oh Lord , Rama with eyes which are just like freshly opened



Bharat Temples

,Lotus flower , the ocean of monkeys , Sita who is the ornament ,For very chaste women , and bow holding Lakshmana who was ,Born after you are coming towards us. Please see them.”

10258-10259. “Rama is visible in that Pushpaka Vimana , which would have ,Empty space even if all the fourteen worlds get in to it,Which is matchless and which is surrounded by great light”When Hanuman was telling like this to Bharata ,Rama became visible like a black cloud with lightning entering ,In to a cave of the Golden Meru mountain and ,The entire city of Ayodhya raised a very great sound,Which was even heard in the southern city of Lanka which belonged to Ravana.

10260. That Bharata saw Rama who had eyes like lotus flower ,Who had gone to forest and who is like his own soul ,Just like he saw the return of his father who left his body,And went to heaven desiring for truth .

10261. That great Bharata just like the sorrow that once he suffered,Going away like when you get back a thing which was lost earlier ,Lost his disease of sorrow and with an intention,Of Saluting Rama left his grasp of the hand of Hanuman.

10262. At that Hanuman left from there and reached that Vimana ,Which had spread in all directions , with a chest made wet by shed tears,Met Rama and stood there saluting him.

10263. ”Oh Lord who carries Goddess Lakshmi on his chest , I reached,That Bharatawith mountain like shoulders who was about to



Bharat Temples

fall in the fire, And told about your arrival and because of that the world got life and started living.”

10264. ”Oh personification of truth , Oh Hanuman who loves me more than a mother, When we do several evil acts , those would not move away and keep on giving bad results, And you completely remove those evils and this is the result of good deeds done by us .”

10265. ,After saying like this to Hanuman , Rama who had shoulders which looked , Like two mountains , hugged Hanuman tightly and said ,” How can I express , My gratitude to you , my father , my sweet companion who is my brother , To my father wedded to truth and to my mother .”

10266. That great and famous Bharata carrying the sandals of Rama , Which were a companion equal to him , and with saluting hands , And with a very thin body making others think that , There is no soul inside it came before Rama.”

10267. Hanuman who was the witness to the ancient Dharma , Saluted Bharata who came there and told Rama ,” Please see , Your younger brother , the king who ruled according to the tradition, Of the sun clan and who considered his mother as his enemy.”

10268. Though Hanuman just showed , if we are to tell the reaction , Of Rama who wore a garland of flowers on seeing Bharata with his eyes , In the Vimana he became like his soul like great father , And adopted the nature of his father whom he saw in Lanka.



Bharat Temples

10269. At that time that great Pushpaka Vimana was like the city of Devas, From which Indra was getting down and with flowers, Showered by the Devas went and reached the earth.

10270. Rama to his mothers was like the calf who had come back, To the wise men who had lost all ignorance due to Maya. He appeared like the Divine Brahma where their mind wanted to merge, To his brothers who have thinned down, he was like the eyeballs, In their eye and to all others he was like soul, Reentering the completely dried body due to great illness.

10271. To all the simple people, he became as if they got their mother, To all the people with loving mind, he became as if they got the rare nectar of devas, To the world he was like the coming of light which removed all darkness, And to the ladies with attractive eyes, he was like the clarity of honey, Given by the unclear state of great attraction.

10272. Since to the city Ayodhya there was no soul without Rama, When he went away, the Kosala country having fields with Kivalai flowers, The city of Ayodhya, the worried maidens with eyes like tender mangoes and men, AS soon as he came back, rose up as if the picture got back its soul, And they all got back their wisdom and got the welfare they had lost.

10273. The scented powders, sandal paste, ghee, the pearls, Produced by curved conches, flowers, oil, the foam in the mouth, Of saddled horses, the coloured rut flowing from several elephants, And the water flowing from bodies of ladies taking bath



Bharat Temples

after applying musk, All joined together flowed and even crossed the ocean.

10274. When all people were filled with happiness like that , when the Vimana reached And The three mothers who gave birth to the ocean of mercy Rama , Bharata, And Shatrugna , Vasishta the Brahmin wearing sacred thread , Climbed on the Vimana made of gold , but Rama , Who wore the heroic anklets took the lead and fell at the feet of the great sage Vasishta.

10275. That Sage lifted Rama who saluted him and blessed him , So that sorrow of parting would vanish and hugged him, And after he released him Lakshmana fell at the feet of that sage , And he who was an expert in Vedas blessed him like earlier .

10276. First Rama saluted the feet of the daughter of king of Kekaya, And then saluted the feet of Kousalya and Sumithra who had dense hair , And they all hugged that lad with red eyes with great love and , Also bathed him by the tears that flowed from their own red eyes.

10277. Sita also saluted them in the same order as Rama and , Lakshmana , Whose victory had none to compare saluted by falling at the feet of the mothers, And those mothers hugged him and blessed him, “You only be the younger brother of Rama.”

10278. , Bharatha deposited the sandals as well as his great love under the feet , Of Rama who was standing , who seeing him saluting him , sobbed and sobbed,



Bharat Temples

And not able to find any words that he should tell ,wailed,And hugged him making their body and soul becoming one.

10279. When Rama hugged Bharata like this , the stream of tears ,That flowed from his flower like eyes washed the not clean,Matted hair which was masking the youth of Bharata ,And then he smelled his head and became like ,A cow which was milking seeing its calf.

10280. At that time Lakshmana who had won over Indrajit wearing heroic anklets,And killed him ,Saluted Bharata so that his golden matted hair touched the feet,Of Bharata who had given horses , elephants , chariots and others to ,The leather coloured sandals of Rama , which had scent of flowers.

10281. Bharata hugged with his hands touching his knee with the tears Flowing from his lotus like eyes getting scattered in all the four directions .And the world seeing them together wondered whether Lakshmana ,Who instead of parting with Rama went and suffered along with him in the forest,Or whether Bharata who suffered the pangs of parting,Which went on increasing and living without sleep or food, suffered most?”

10282. The brother youngest to the three with hands held above his head ,Saluted divine feet of Rama and the feet of Lakshmana tied with anklets,After showering flowers on them and they lifted and then hugged him ,And later he fell at the feet of Sita , who was like a swan living in a pond.

10283. Then Rama lifted his brother who was equal to Bharata by his



Bharat Temples

long hands,And hugged him drowning him in between his two huge shoulders and ,To both his brothers introduced his soul like friends Vibheeshana and Sugreeva,And they who had come for the betterment of the beings of the world,Saluted the feet of Bharata and Shatrugna.

10284. That Bharata who was wearing scented flower garland spoke,Hospitable words to Sugreeva , the king of monkeys , Angadha ,Kumuda ,Jambavan , Neela the commander and the king of the Rakshasas.

10285. ,At that time The victorious Sumantra who had broad shoulders,Along with the great men in the king's council ,With commanders of the army and with other relatives,As well as kings who were similar to male elephants appeared there.

10286. When he with emotions of sorrow and joy competing with each other,To increase, stood sobbed and saluted Rama, who hugged him,And similarly Lakshmana also hugged him and Sumantra said,“From now on this lady earth would not feel any sorrow.”

10287. That valorous lord Rama who did not have any one else ,Equal to him in valour, ordered all army to get in to the Vimana ,And the entire army which had come , like the ocean,Slowly merging in to the cloud got in to the Vimana ,And saluted the feet of the young hero Lakshmana.

10288. The devas said that the Pushpaka Vimana ,Which was decorated by flower garlands , they would not findThe pretty belly of



Bharat Temples

Lord Vishnu equal to it , nor the hand ,Of Sage Agasthya who knew the shore less Vedas is its equal,And showered flowers on it and shouted with joy.

10289. But the sound of the beating of drums played with great speed,Sound of chanting of Vedas , sound of conches, sound of songs ,And sound of prayers went up , spread on all four directions ,And masked the tumultuous sound of joy by the Devas.



Bharat Temples

Source:

<https://www.bharattemples.com/kamba-ramayanam-yudha-kandam-15-padalam-37/>

Read More :

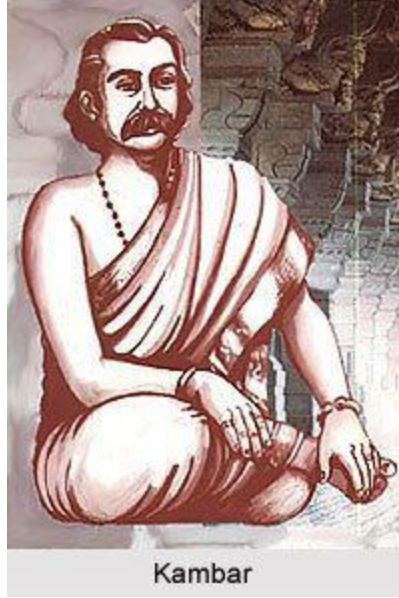
[Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 15 \(Padalam 37\)](#)



Yudha Kandam: Complete Chapters

- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 1 \(Padalam 1\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 1 \(Padalam 2\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 1 \(Padalam 3\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 2 \(Padalam 4\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 2 \(Padalam 5\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 2 \(Padalam 6\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 7\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 8\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 9\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 10\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 3 \(Padalam 11\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 4 \(Padalam 12\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 4 \(Padalam 13\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 4 \(Padalam 14\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 5 \(Padalam 15\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 6 \(Padalam 16\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 6 \(Padalam 17\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 7 \(Padalam 18\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 8 \(Padalam 19\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 8 \(Padalam 20\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 9 \(Padalam 21\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 9 \(Padalam 22\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 10 \(Padalam 23\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 10 \(Padalam 24\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 10 \(Padalam 25\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 11 \(Padalam 26\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 11 \(Padalam 27\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 12 \(Padalam 28\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 12 \(Padalam 29\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 12 \(Padalam 30\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 31\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 32\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 33\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 34\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 13 \(Padalam 35\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 14 \(Padalam 36\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 15 \(Padalam 37\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 16 \(Padalam 38\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Yudha Kandam 16 \(Padalam 39\)](#)

About Kavichakravarthy Kambar



Historians place him in the 9th century CE, But surely Kambar belongs to the third great wave of Tamizh literature that started with the Sangam period (dated before the Common Era), followed by the widespread impact of Bhakti literature of the Alwars (vaishnavite saints) & Nayanamars (shaivaite saints). Kambar Authored Ramanaya in Tamil...Known as Kamba Ramayanam..

Kambar has been the milestone for the Tamil scholars that none had reached. He was also known as “Kamba Naatazhvar” at his time. Many Tamil authors from the modern world have written the books on the poet Kambar.



Bharat Temples



Bharat Temples

Download Free Android App for Complete Bhajans Collections

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.numetive.bhajans>

Facebook: <https://www.facebook.com/bharattemples/>

Telegram: <https://t.me/bharattemples>

Youtube:

<https://www.youtube.com/channel/UC24oJCxZJyhhKzSUD-Lt9Tw>